

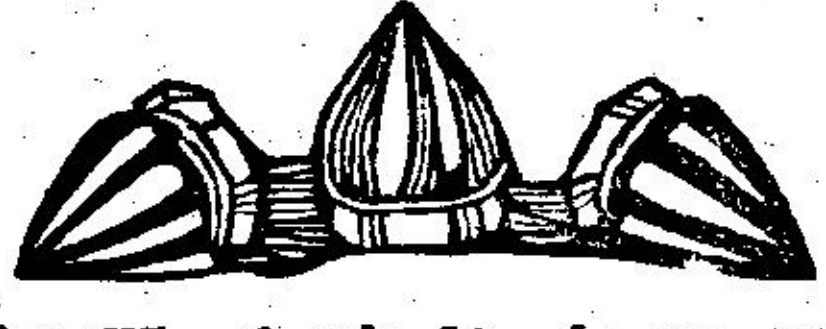
行情新聞日派
星房虛昂停印

循環日報

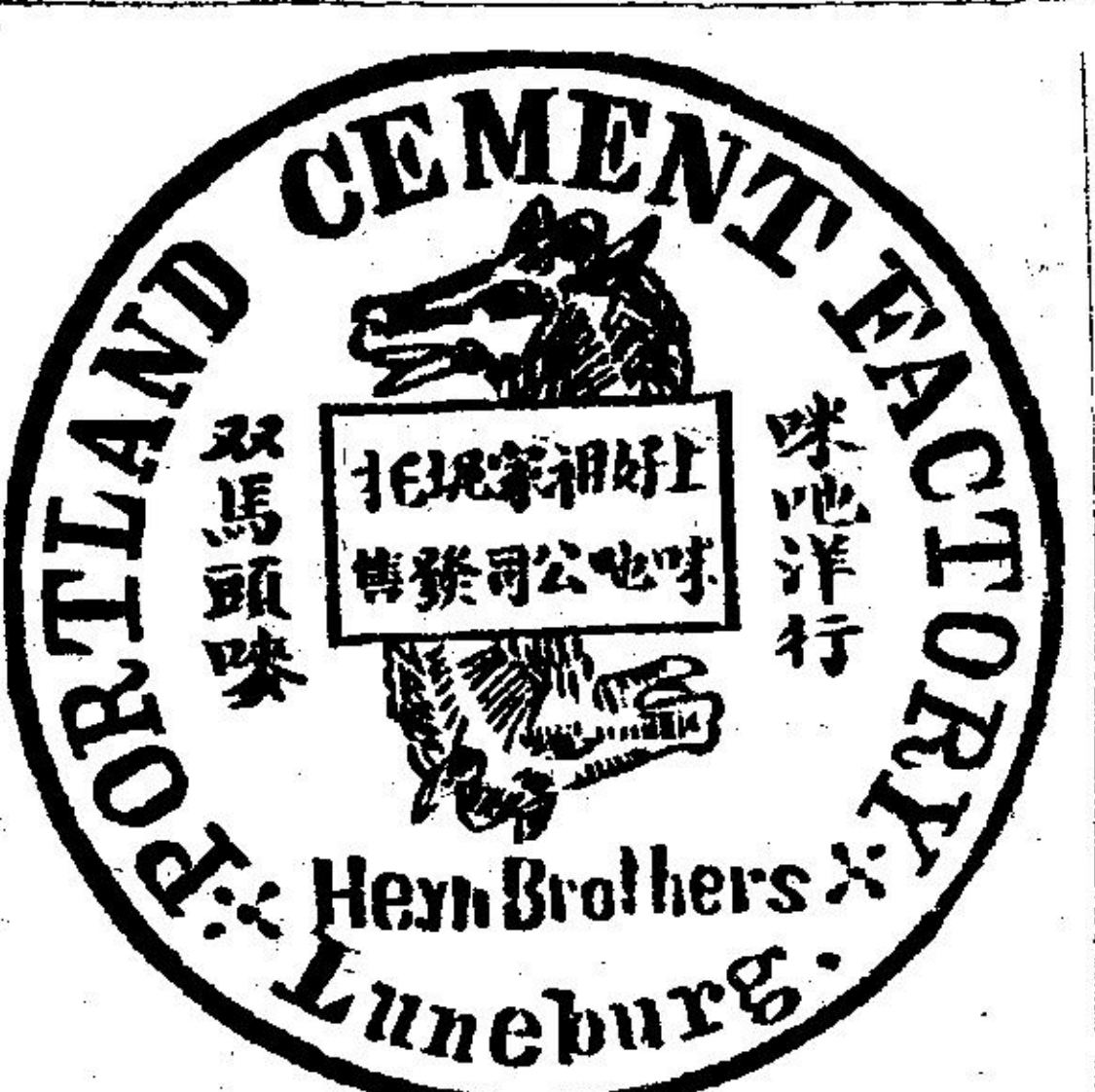
閏每月加銀四毫
週年價銀五員
每月價銀半員

號四十七零千四第 四拜禮 日陸拾月貳申甲次歲年拾緒光 號三十月三年四十八百八千壹歷西

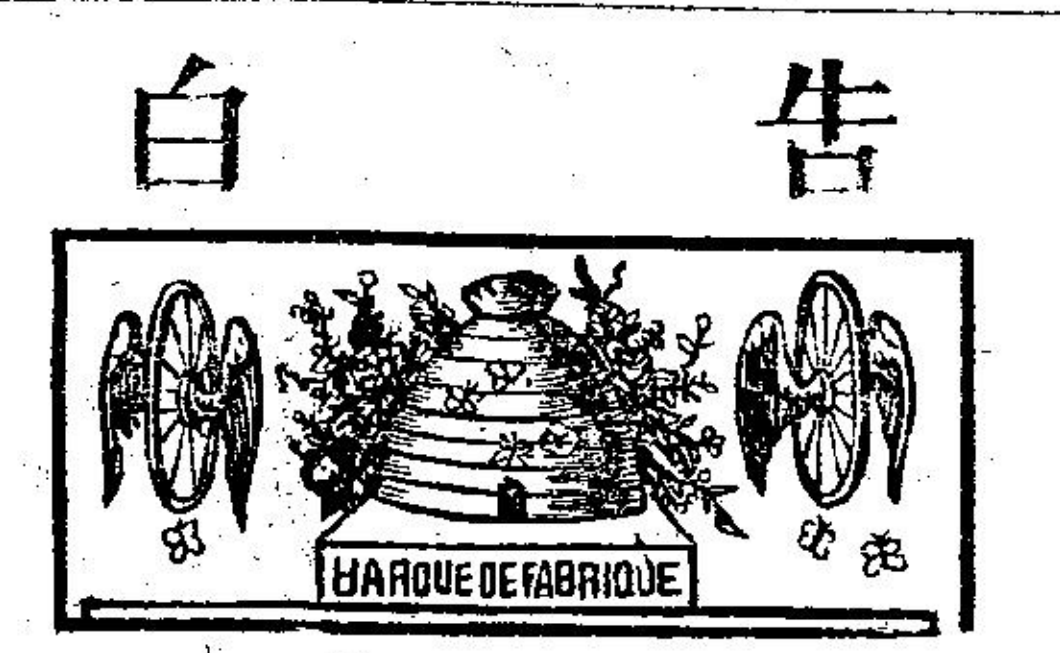
屈臣氏製藥積塔發售餅花疳監臣



此餅煉選上品地道藥料製成色如雪白性味和甜小兒最喜入口善除諸般蟲病及疳積聚脾
胃虛弱積食生痰以致皮黃骨瘦腹現青筋時見肚痛腹下白泡百病叢生醫家難治多有因此而
誤者甚為可惜如服此餅由積滯消而能補脾胃肌肉日長有奇功而無後患誠為小兒去積
之至寶也藥也或有年稍長者亦有因虫積而無治法皆宜服食平人服之能防蟲患本藥局備設
於香港已四十年備有中國水土製成此餅專有去積培元之功毫無耗伐耗損之患兼能調和臟
腑開胃消食非同別家所售者比故因此餅通行日久各省馳名其餅樣似花塔故俗常以花塔餅
呼之且因近年消售甚多故特減價平賣以便販客易於運兌帶往各省俾能廣行濟世云爾本藥
房藥准用龍麟作塔為記別人不得私用恐有假冒 諸君購認細認招牌庶免有誤
每樽銀式毫五仙 本藥房在香港 粵城內外 上海 英京 福州 小呂宋 天津 漢口
京都 汕頭 廈門 澳門 佛山 三月廿四日 屈臣氏大藥房謹識



啟者本行之上好祖家坭不論何等工程均皆合
用水陸咸宜經有西人試驗過將此坭好壞逐款
列明本行經已轉譯廣文矣如欲知其詳細者請
到本行一看便知此坭功力最大用此坭者較於
用大等平價之坭向為便宜也此坭專由本行發
售當時均有新貨到本行亦因時價沽發耳本行
奉沽此坭多年人人皆知為頂上好貨惟往日係
用黃紙招牌未有囑頭今仍用黃紙加雙馬頭囑
於招牌內如上述式以便稱呼 諸君光顧請認
明此囑為荷 香港味也洋行謹佈 五二五



啟者本公司五彩頭火柴永無回潮
之患久已馳名此為第一等火柴經
行各國莫不稱美乃本公司專工製
造深為講究無有比其美者與別家
不同請 貴商細認招牌小盒內有
雙車輪伴花塔為記以免魚目混珠
倘蒙光顧請至本公司面議此佈
光緒九年 臘月 二十五日 至
香港 吻者士公司謹啟

利貞祥
本號常有 土木人參
北高麗參 寧古台參
吉林抄參 泡丁人參
鳳凰台參 長蘆抄參
三性鹿茸 花旗洋參
各項蠟丸 清花玉桂
金絲熊胆 自磨茸末
諸君賜顧請移 玉至
香港上環文咸街南面
開張 二五

船火夜拿
敬啟者本公司有火輪船隻名號拿準於二月初七日起
由香港下午五點半鐘開行上省城翌日由省城下午五點
鐘開行來香港週年照式往來逢禮拜亦行如蒙 諸君照
顧附搭者依期不誤至于有貨附搭來往極是相宜至本港
上落步頭在中環永勝街口建有碼頭不用小艇駁載再者
本公司仍有新輪船隻現未竣工待運一個月開進水即
由香港往澳門亦是早八點鐘由香港往澳門即日下午三
點鐘由澳門回香港週而復始逢禮拜日由香港七點鐘往
澳門下午九點鐘回香港特字預聞 光緒十年二月初一日
香港代理人利貞祥行省城代理瑞記洋行全啟

啟者本號等揀選老礦淨頂上瓜紅銀錫
淨水新斗點錫各庄上錫貨色實實選選咸
知屢蒙各埠 富商賜顧業經有年近有無
恥棍徒竟敢在洋上配搭偽錫色假冒號
等招牌字印意存魚目以混珠俾真偽莫
辨 諸君買者請細認明招牌字印分別錫
色高低以免被其所欺耳此告 呈
光緒十年 正月 吉日 粵東錫店寓
香港上環文咸街南面 德福記同源號謹啟

茲有堅固快捷火輪船隻名號拿準於式月
初七日禮拜二起下午五點半鐘由港往省
城船上艙位寬闊招呼妥當 貴客光顧附
搭貨物者香港請至船上辦面議省城請
至瑞記洋行面議或船上買辦亦可水脚相
宜船上有上等艙房床位并有好女房艙位
每逢禮拜日禮拜二禮拜四日下午五點
半鐘由港往省禮拜一禮拜三禮拜五下
午五點由港往省 光緒十年式月初一日
拿準火輪船主士士謹啟

花柳
本館祖傳內外方脈經註明姓氏行店錄在循環
日報領揚不少遠近咸知若醫治百病莫不着手奏
效故敢出而佈世立單包醫倘過期不愈原銀送回
不取藥費謹將包醫之症開列於左
日久癰爛 楊梅結毒 瘋癲疔瘰
喉蛾眼科 疳疔疔瘡 痔瘡爛脚 陰陽大瘡
日久癰爛 疳疔疔瘡 痔瘡爛脚 陰陽大瘡
牙疳癰腫 疳疔疔瘡 痔瘡爛脚 陰陽大瘡
均能立單包醫在港多年並無虛誑本號承辦各港
膏丹丸散藥水歷有餘年今因遷館在上環大馬路
全科 餘慶里騎樓樓上未週知特此佈 聞 洪桂昌謹啟

啟者本公司辛巳壬午兩年股本息
定期三月十五日開派凡屬股東至
期請携息摺到瑞隆號內本公司寫
字樓收取現為添置機器以推廣利
源定議每股再繳銀式十五元限
至六月內收清倘到期未交者則將
癸未甲申兩年共二十五個月股本
息作抵特此佈聞 光緒十年一
二月初八日 利遠源有限公司
總理人黎玉臣謹啟

本號有新到
玉石牛奶羔
花旗大磅木
耳玻璃發客
貴客光顧請
到面議星荷
甲申年正月
十七日 謹啟
發客 怡昌正啟

茲文咸街門牌八十一號會昌包店向係鍾吉雲鍾
遂之兄弟二人着三股成志堂即鄭成帶着一股全
帶鄭成帶於光緒七年身故囑長子鄭錦傑在店司
事茲因鍾吉雲鍾遂之志圖別業願將舖底架生招
牌行底賬項概頂與鄭錦傑承受下於正月三十日
交易清楚所有數目亦經當面核算明白并無少欠
各行賬項會揭等銀自頂之後任由鄭錦傑仍用會
昌字號開張自今以後會昌生意盈虧與鍾吉雲鍾
遂之無涉特此聲明以免後論 二〇五
甲申年 正月 二十七日 鍾吉雲鍾遂之全啟

啟者本號白辦安
邊足油玉桂正清
花桂燕窩山珍砂
水桂北高麗參白
泡丁參寧古台參
吉林抄參發售價
其相宜 貴客光
顧請移玉步至
香港上環永樂街
廣泰來號謹啟

啟者香港中環海旁街門
牌第八十七號廣泰隆生
理向來係葉賜張長等合
做股份現今葉賜等志圖
別業願將字號賬項退與
張長等承頂即日數項支
理清楚倘日後生理興隆
虧本與葉賜等無涉特此
聲明以免後論 呈
廣泰隆葉賜謹啟

招商承充越南東京
一帶鴉片稅務準於
西三月二十五號即
唐二月二十八日在
河內開投以價高者
得之但欲知其詳請
到河內便知一切矣
光緒十年 二
二月 十三日
打地謹啟

啟者本公司癸未
年股本銀照章
於三月初一日開
派凡屬股東至期
請携息摺到瑞隆
字樓收取是荷
光緒 十 年
正月 二十三日
萬安公司總理人
謹啟 三二五

啟者本局現
已排印成甲
申年華英字
月份牌發售
價銀相宜諸
君如欲採買
祈早 光顧
是荷
八月初七日
本局謹啟

贈送瘋癲解毒丸
茲本藥房宋光臣先生所製
瘋癲解毒丸經愈數人因將
其丸贈送少盡濟世之心如
有初患此症者請到面說病
由見症送丸分文不受每逢
初二十六開贈自九月刊告
白之後後有多人到取亦皆奏
效特此佈聞
癸未年十月 香港中
環杏榮春中外藥房啟

售出船珠
啟者前織墨齋在西法點石書局定印小題
真珠船一套內文一萬有奇其題之備文之
精前已刊報原於五月告竣乃自本堂承
之後詳加較訂另添補名作精益求精故至
今始竣然書成之日外埠承辦十去其七粵
東僅餘數百套每套分銷十二卷該銀四兩
六錢不折不扣斷不減價特此佈聞 一在
十八甫經香閣 雙門底玉山樓 佛山北
勝街天成藥房 香港循環日報 發售
羊城 枕 經 堂 謹識

新到上海各書
現在本局新
到上海申報
館各種新書
無所不備如
蒙 賜顧者
奉請早移玉
趾
癸未年
七月十四日
本局謹啟

選錄京報

頭品頂戴陝甘總督臣譚鍾麟跪奏 為恭摺奏辦事顛覆之通判知府請 旨分別革職處分以肅官方恭摺仰祈 聖鑒事竊查哈密大營上年九月間飭撫高台兩縣縣探買兵米一千石運赴肅州每石連運費銀四兩於市價不相上下乃撫通判杜思培並不由市收採輒令該縣水旱三十六渠百姓照糧派買徑運肅州內有旱地小彩倪加盛夥等處向不種稻民人張錦綉等聯名赴甘涼道具稟免採杜思培以張錦綉等抗採軍糧甘涼道批府傳案懲究該縣拿獲文生李向榮一名解府謂係欽錢主使張錦綉等上控之犯該府奎光並未提訊虛實輒發張錦綉等管管致令李向榮服毒自盡該府縣亦未照例通詳立案此去年十二月事也本年四月間杜思培又以小彩渠稟生馬世融特符阻撓抗採軍米詳請飭革衣頂經臣批飭查明詳覆該府閱三月之久並無一字具覆嗣准學臣咨稱撫通判杜思培奉文採買軍糧不向市集採購向民間按派派買且不分水旱地一律科派臣聞該縣有押解生員之事當即飭司委員前往密查一面嚴飭該府詳報細覆至光知無可掩飾始將李向榮自盡之案稟報並據委員查明確係情形稟由藩臬兩司詳請 奏參前來臣查甘省瘠苦之區亂後遺黎元氣未復全賴地方官加意撫循何堪再滋擾累撫通判杜思培奉文採買軍糧不向市集採購向民間按派派買且不分水旱地一律科派開導輒發縣押解生員自盡等語已難辭事後並未通報奉札飭查延不詳覆迨經嚴飭稟覆復含糊其詞實屬有心欺罔似此庸劣之員若不嚴行懲處何以肅民困而勵官箴相應請 旨將撫通判杜思培即行革職甘肅知府奎光請 勅議處以爲辦事顛覆者戒臣爲整飭吏治起見謹繕摺具陳伏乞 皇太后 皇上聖鑒訓示謹 奏奉 旨已錄

羊城新聞

二月十二日 督撫憲報 補用同知陳安稟辭往新甯開辦團防候補通判王存善劉承治俱稟知文廟演樂畢連平州何城署龍門縣張俱稟銷糧局差稟辭赴任補用同知陳佩稟知委提茂名電白兩縣交代冊結補用布照磨張志廉稟銷四會厘廠辦事差○二月十一日十二日 督憲武弁報 前直隸正定鎮雲雲雲稟辭往虎門記名總兵陳新光稟辭往六門緝私署潮州鎮戴朝佐稟到卸亦溪協事回補用副將朱鴻勝稟辭送電線委員往梧州記名提督何玉貴稟辭往虎門公幹亦溪協吳迪文稟辭札帶紅單船水師提標左營遊擊黃廷耀稟到由魚珠回補用遊擊袁學祥稟到由肇慶回即補遊擊梁肇慶稟辭送妻大人往虎門儘先都司吳瑞稟到由梧州公幹回標下差弁何英顯孔汝能撫標差弁顏國賢李俊揚俱稟銷差費元且本進京回

中外新聞

原人心 人心之不同各如其面不獨古今人心有厚薄之不同意忍之不同即今人之不同其不同之致實有彼此殊趨始終異轍者然推原其故不外正邪之分而已矣正邪之攸分要不外公私之各判而已矣其心而能循公理也則趨於正而正之生思難之交終不足以易其心矣其心而惟存私念也則入於邪而邪之勢利之場皆有足以汨其心矣由是而厚薄判焉慈忍分焉人心日漓卒釀成世道之憂而莫能有以救拯之也豈不哀哉然而猶是人也秉彝之真人所同得之理心之所同然今欲存公而去私難而返正豈有他道哉夫亦曰去此心之偽以課此心之誠焉耳蓋誠則明明則著而動變化之神功有可由此而幾於安者焉夫人心之用莫切於人倫而莫重於天德人能葆此心則以之事親視無形無聲無出告反必面不敢有少違忤者矣以之事君則公爾忘私國爾忘家毋植黨毋避難而無有怨怒者矣夫夫婦則有信宿諾必踐切磋有成相輔以仁而無敢反目者矣長幼則有序鰥寡豆肉讓而受恩隨行後長步履必嚴而無有恣肆越禮者矣朋友則有信宿諾必踐切磋有成相輔以仁而無敢以市道相交者矣然此豈容有一毫偽心參於其間哉則修德之功爲不可緩也孟子曰惻隱之心人皆有之羞惡之心人皆有之辭讓之心人皆有之是非之心人皆有之惻隱之心仁也羞惡之心義也辭讓之心禮也是非之心智也人之有是四端也猶其有是四體也無之則不成其爲人矣是知端雖有四而心爲之主則一而已矣就其發見處言之則曰仁義禮智猶就倫常而切實行之則君臣父子夫婦兄弟朋友道各不同而以吾心泛應則當

電音

十三日英都倫敦發來電音 昨接到埃及國機文書內開馬地亂黨已糾其眾疾馳至蘇劍界旁欲圖逞志幸英將戈登先爲豫備遣有前鋒堵禦且諭亂黨及早解散以免塗毒生靈而亂黨自恃勢大置若罔聞竟屯於附近蘇劍處以便乘機攻奪城邑英軍見如此情形祇得傳檄各營趕期進剿俾其醜虜而地方早日得以安靖焉○埃軍敗耗 西歷二月初六日英都倫敦信息謂昨接到梳丹處遞來消息得悉埃及國已架元戎昨與亂黨開仗元戎所統悉是埃兵共有三千六百人而亂黨三千則皆回教之亞立人彼此相持亞立人奮勇異常爭先陷陣左右決盪埃軍砲隊致被衝入無從施放其砲祇得奔竄四散後軍步兵經協鎮激厲士卒奮勇固陣列誓以死拒無如亂黨勢大將埃兵圍繞數重埃兵盡出死力前後衝突苦難潰圍竟以力竭戈殲陣前降者收拾用船載回蘇劍城是役也亂黨殞命於戰場者寥寥無幾而埃軍死綏之士則約有二十人其督帶官弁有英官七員各國官十員均同以馬革裹屍而返亂黨奪獲軍糧器械不可勝數云

惠州近報

有從惠州遞到西字信息謂現今是處生意場中悉行閉歇聞土匪已聚至萬人之多約期與官軍決戰惟查調往之官軍前後不過四千人竊恐眾寡之勢懸殊也尙幸官軍所用之鎗砲多足上等之器且邪正分途逆逆異軌或可藉國家威靈以速殲此羣醜也昨聞土匪運有軍火入山爲官軍所截擊擒獲土匪四名云○西陲近耗 俄國聖彼得堡都城信息云中俄於西疆分畫界址一事雖有成議而彼此界址歧途四出殊難悉臻妥協茲聞兩國簡派使臣親往履勘業已形勢昭晰畫分公允從此永斷齟齬各守其地無或侵擾矣○盛京郵音 盛京遞來信息云是處自去臘以至除夕天氣均甚和暖計惟臘雪三次驟覺寒冷其最後一次雪花飛舞空中大竟如掌平地約深六寸出門眺望一片如鏡而去冬未冰亦大有收成農人互相告慶故至今穀價甚賤焉○暹羅赴德 倫敦郵報謂暹羅派往歐洲充作公使之布理士登王子現由法國巴黎士都城取道前赴德國伯靈城隨之前往者有暹國參贊漢那地及英國參贊宣德達列華尼二人聞王子此次到德國將見其國駐德領事因謁德王而議暹羅販酒條款以便早臻妥善得以遵照開辦焉

雙名文苗改期於
二月十八日開行
前往新金山疎境
運谷當庇厘士濱
雪梨狃利畔等埠
貴客欲附貨搭船
者請至本行面議
正月廿四日
切行公司啟

火船壹只名和活
實期於二月廿四
開行前往檀香山
多厘等埠如有
客欲附貨搭船者
請至本公司面議
光緒十年 壬午
正月 廿壹日
香港華芳公司謹啟

啟者中環品陞樓左便門牌第九十七號地下一座并二樓半座於正月廿六日經廣發翁租受卽立定單於次日廣發翁着人到催此舖不租愿將定銀不追任從品陞樓租與別人其定單當卽訂約廿九日原單交回註消今俟日久其單未見交到今再限至二月十九日十二點鐘止其單未見交來是爲故紙特此週知以免後論

光緒十年二月十五日 品陞樓謹啟

茲者本館門牌一百零四號廣仍隆舖底貨物傢私全盤頂與綸昌泰承受所欠各號揭項貨項等俱歸欵清楚特此聲明
甲申年二月十一日
鄭桂生黃謙光等謹啟

之說抄譯中外西報選錄辛巳年十二日中外新報有苦海慈航一說係由西字新報繹出據稱英國駐川領事巴公名嘉者由四川重慶寄信來云省城英京香港
忽悟伸已者人撫躬
強不
再世
共渡
知隨
又爲外國遠宦所慕可知道無偽飾凡有志戒烟者請勿懷疑望可也
屈臣氏敬

屈臣氏大藥房

[illegible]

屈臣氏大藥房寄信宜知

本局自道光三二年在港開張發售膏丹丸散藥料遠近馳名因有假冒招牌故
 特稟准用龍麟伴塔爲記庶免弊混貴客賜顧祈細認每藥有貼印紅黃黑三
 色龍麟伴塔招牌方是真貨至告白尾所印之樣未設顏色不過當模呈覽矣
 原創一在香港中環泉憲署斜對門 一在英京反出治大街
 後一在粵城外沙基大街 一在上洋英大馬路
 續一在粵城內惠愛七約 一在福州南台廣東會館隔鄰
 分一在佛山北勝街 一在漢口洋街一碼頭後便
 枝一在小呂宋橋頭 一在澳門大街
 一在天津紫竹林 一在廈門島美街
 一在汕頭永和街 一在京都正陽門外大柵欄門櫃胡同羊

屈臣氏謹啟

啟者粵垣德興街寶安客棧原係馬茂安堂
何兼善堂全做今兼善堂何鏡如志圖別業
願將名下股份一概頂與李懷遠堂承受準
期本年三月初十日交易清楚本棧異日生
意盈虧與他無涉而何鏡如向當司事所有
歷年經手揭借滙等項及代貯寄存行李銀兩
各件倘有首尾未清務祈早日聲明如交易
之後概與本棧及新入股者無涉先此佈聞
免以後論 光緒十年 二月初七日 王五
粵東德興街寶安棧馬茂安堂李懷遠堂啟

東廣利號馮東樵鑲牙告白

啟者馮東樵得授異法擅鑲銀眼補牙價銀相宜兼醫眼科精微妙手馳名中外能令見者對面難分其真偽亦無阻無碍妥便自然可謂不失面目觀瞻者也本號開創多年揀選上料精造象牙呂宋烟嘴花草人物色子牙刷各款器皿發客巧手兼鑲烟鎗頭尾主固不悞舖在香港舊西街口門牌廿五號貴客賜顧請移玉步是禱 鑲眼價銀計開超等工料銀四十員上等工料銀二十員 中等十員 次等三員

光緒十年 正月初八日 東廣利號啟

啟者香港上環希利街門牌三十四號廣恒銅罐店今因遷往澳門將廣恒招牌字號頂與梁晉兄承受即日交易清楚自正月念二日以前揭借數目等項歸舊人經手支理念二日以後如有揭借銀兩取貨等項俱歸梁晉兄是問與舊人無涉先此聲明以免後論特此佈告 光緒十年正月念二日 廣恒店舊人杜富廣等謹啟

寄信宜知 查外洋各國均設立驛務司專遞符署公文及民間信件即或不交驛務局寄信而託親朋攜帶仍須買票
務局寄信士擔貼於信面否則指爲私帶書信一經搜出倍罰士擔所謂士擔者用小紙片印成洋人面象並印明若干
仙士字樣按信件之輕重計仙士之多寡將此紙片貼於信面作爲信資此西國之通例也近日東京北京澳順匿三輪
船先後由香港到美國金山大埠被稅關在華人箱匣之內搜出華信共二萬餘紙均未粘貼士擔關吏指爲有違定例
將信全行扣留送交驛務司轉達美國外部衙門知照並由外部函達中國 欽差曾經 欽差將中國所設驛站係專
遞公文不遞民間書信所有華人帶來書信皆係親朋託寄並不知外國驛務司向章如何實非有意圖跳信資等情覆
知外部衙門矣查外洋各國既皆設立驛務司又皆互相嚴查私帶之弊此次搜出我華人所帶書信指以爲私向係選
照通章非於華人格外苛刻但我華人以數萬里託寄信函竟被搜留縱欲再寄亦多耽擱用特詳悉佈知凡以後由中
國寄信外洋者或交香港洋官驛務局遞寄固屬正辦即使託人攜帶亦宜買取驛務局士擔貼在信面庶查出時不致
視爲私帶可免扣留想每信一紙所用士擔費錢無多必非我華人所吝惜也

駐美公署謹白 三呈

啟者香港中環同文街門牌
第三號南昌鏡架店向係梁
齊昇古良珠二人合做爲司
事人梁潛今因志圖別業至
於日前南昌字號並無少欠
街外銀兩倘各件有私自來
往數目爲經手是問與股東
並司事人無涉此佈
光緒十年 正月 二十日
南昌號梁潛同啟

萬安保險公司告白

啟者本公司新設立行
街收銀部凡賜顧行號
所有保費若非交到本
公司給部者則請將所
交銀數若干自行書明
收銀部內以昭實據而
便查對此係爲數目清
晰起見仰希鑒諒此佈

光緒九年九月廿三日

總理人譚啟立

火器略說
 一書專講鎗砲製造施放之法命也
 及遠近無一失誠軍營中之秘笈也
 法取其新而適用語取其淺而易明
 熟讀深思而有得臨陣制勝如操左
 券是書甫成曾經合肥李伯相暨順
 丁制軍鑒節歡賞南北風行傳鈔殆
 遍現本局以活字版排印出售每本
 取回工料銀三毫鈞蒙 諸尊光顧
 以速爲貴 中華印務局謹啟

文來天
嘩沙爐
面保險
司咸北
蘭士亞
的士燭
梳火公司

啟者暹文來天呢嘩沙爐
 洋面保險公司價甚相宜
 花紅更多並咸北打蘭士
 亞蘭的火燭宴梳規矩妥
 善倍償極快如 貴客賜
 顧請祈 光臨或送至上
 環恒信益內譚玉泉收作
 為實據無快此佈 羊三
 光緒八年 九月初三日
 代理人譚亞公司佈啟

咸北
暉亞
宴梳
公司

保火燭平安

啟者暹亞宴梳公司在咸北開創
 自一千八百七十七年專保貨物
 屋宇行店棧房等無火燭之虞倘
 有失慎照常規矩快捷賠償本公
 司自英一千八百八十三年十月
 起特托布士堦公司辦理宴梳事
 務價甚相宜如 貴商惠顧請移
 玉到承辦人寫字樓與賬房面議
 此佈 光緒九年 九月 吉日
 承辦人布士堦公司謹啟

參茸發
 啟者余幼習中英文字通商中外至今二十餘年矣前者余經上癮癮數年屢戒
 效今蒙產洋烟地印度國白頭人醫師甲都魯先生考究秘傳他國戒烟藥蕊數
 和中國馳名參茸君臣上藥共煉製成一戒而斷此癮乾的味美不苦不辛併無
 烟屎等弊服此無憂病患癮癮立除照吸烟時服凡遇出外煙癮起即食癮便見
 此誠乃戒烟之第一法也 無憂癮每個九厘冀每包八個價銀一毫英字封口
 另有鎗上消積癮凡未成癮者當吸完煙時食一二個能盡除煙積癮毒自後包
 成癮之累也 每個價銀四厘冀每盒卅六個價銀二毫兼能治咳嗽哮喘 一毫
 香港上環公興磁器店寄賣 一在粵東省城大新街昌記廟店 一在佛山快
 正街誠福錢銀店 一在汕頭昇平街益昌廟店 一在星架坡馬車街聲利行
 賣 若有斷種害人之藥 求天厭之 香港發興街口黃天寶堂謹識壬午

火燭保險
啟者煙司亞迪公司曉碧公司聯
宴梳公爾每公司各備資本二百萬
專保火燭宴梳倘客商偶遭失
慎亦不至血本無歸實於生意場中
大有裨益舉辦以來歷數十年之久
極臻妥善本公司代辦十餘年照價
爽捷中外皆知所有房屋行店貨倉
貨物等均可保平安價甚相宜 貴
商賜顧請至本行面酌是荷 三三三
火燭保險代理人些刺士公爾謹啟